

PÚBLICO

Índice AI: AFR 46/015/2009  
24 de febrero de 2009

Más información (actualización núm. 1) sobre AU 39/09 (AFR 46/012/2009, del 12 de febrero de 2009) – Tortura / malos tratos / preocupación por la salud / presos de conciencia

ZIMBABUE	Fidelis Chiramba, de 72 años Gandhi Mudzingwa Kisimusi Dhlamini	] Activistas del Movimiento por el Cambio ] Democrático ( <i>Movement for Democratic ] Change, MDC</i> )
----------	---	---

Los activistas políticos Fidelis Chiramba y Gandhi Mudzingwa están recibiendo tratamiento médico en un hospital, pero corren peligro de ser devueltos a la Prisión de Máxima Seguridad de Chikurubi, en Harare. Otro activista, Kisimusi Dhlamini, no ha recibido el tratamiento médico que necesita fuera de la Prisión de Máxima Seguridad de Chikurubi.

Fidelis Chiramba, de 72 años de edad, presidente de una sección del Movimiento por el Cambio Democrático en el distrito de Zvimba South, en la provincia de Mashonaland West, tiene lesiones que, según se cree, son resultado de la tortura, y también sufre insuficiencia cardíaca. Hasta el 6 de febrero, las autoridades penitenciarias no acataron una orden judicial dictada el 30 de enero por un tribunal de primera instancia de Harare en la que se les ordenaba que permitieran que Fidelis Chiramba fuera sometido a un examen médico en un hospital privado. Dada la gravedad de su condición, los médicos de la clínica Avenues que examinaron a Fidelis Chiramba recomendaron su hospitalización, pero las autoridades se negaron y lo trasladaron de vuelta a la prisión. El 11 de febrero, un tribunal de primera instancia de Harare dictó otra orden judicial para que los tres detenidos fueran examinados por médicos, y al día siguiente Fidelis Chiramba fue llevado a la clínica Avenues, donde sigue recibiendo tratamiento bajo custodia de personal penitenciario.

Gandhi Mudzingwa, ex asistente personal de Morgan Tsvangirai, líder del MDC y actualmente primer ministro de Zimbabue, sufre grave hipertensión arterial, dolencia que, de no ser tratada inmediatamente, podría provocarle una apoplejía. También fue llevado a la clínica Avenues el 12 de febrero, cuando su condición se agravó aún más, y sigue recibiendo tratamiento en la clínica, bajo custodia de personal penitenciario.

Según informes, todos los detenidos que han sido hospitalizados están esposados a sus camas. Amnistía Internacional teme que los lleven de vuelta a la prisión sin que hayan recibido todo el tratamiento que necesitan.

Otro activista del MDC detenido, Kisimusi Dhlamini, sigue recluido en la Prisión de Máxima Seguridad de Chikurubi. No ha recibido tratamiento hospitalario, pese a que el 11 de febrero el tribunal de magistrados ordenó que fuera examinado. Los médicos que lo vieron en la clínica Avenues el 6 de febrero han informado de que Kisimusi Dhlamini sufre lesiones coherentes con golpes en las plantas de los pies, método de tortura que se sabe que han utilizado las autoridades zimbabuenses. Cuando no se proporciona tratamiento adecuado para las lesiones causadas por este tipo de tortura, la víctima corre peligro de que haya que amputarle los pies.

#### INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

La Prisión de Máxima Seguridad de Chikurubi alberga a unos 27 presos de conciencia y a otros detenidos políticos. Los detenidos son víctimas de una oleada de secuestros que dio comienzo en octubre de 2008. Pese a las órdenes judiciales que lo obligan a hacer que los detenidos comparezcan ante una autoridad judicial, el gobierno de Zimbabue ha obstruido reiteradamente los esfuerzos para conseguir que los detenidos tengan acceso a tratamiento médico.

El 5 de febrero de 2009, tras la firma de un acuerdo de reparto del poder en septiembre de 2008, el Parlamento enmendó la Constitución de Zimbabue para hacer posible el establecimiento de un gobierno de unidad nacional.

En febrero, los partidos también crearon el Comité Conjunto de Monitoreo e Implementación (*Joint Monitoring and Implementation Committee, JOMIC*), encargado de aplicar y vigilar el cumplimiento del acuerdo. El JOMIC tiene 12 miembros —4 del ZANU-PF, partido del presidente Mugabe, y 4 de cada una de las dos formaciones del MDC— y tres copresidentes. Durante el mes de febrero, el presidente del Comité es el Prof. Welshman Ncube. Una de las funciones del Comité es resolver quejas sobre infracciones del acuerdo, como por ejemplo la prolongación de la reclusión de detenidos políticos.

**ACCIONES RECOMENDADAS:** Envíen sus llamamientos de modo que lleguen lo antes posible, en inglés o en su propio idioma:

**Al oficial al Mando de la Prisión de Máxima Seguridad de Chikurubi:**

- instando a que se devuelva la libertad de inmediato y sin condiciones a Kisimusi Dhlamini a fin de que pueda recibir el tratamiento médico que necesita con urgencia;
- pidiendo garantías de que se permitirá que Fidelis Chiramba y Gandhi Mudzingwa reciban todo el tratamiento médico que necesitan en el hospital y que no se los llevará de vuelta a la prisión;
- exhortando a las autoridades penitenciarias a que traten a todos los detenidos conforme a las normas internacionalmente garantizadas para el trato de todas las personas privadas de libertad, y en especial la Regla 22.2 de las Reglas Mínimas de la ONU para el Tratamiento de los Reclusos, que exige que las autoridades penitenciarias dispongan el traslado de los presos enfermos cuyo estado requiera cuidados especiales a establecimientos penitenciarios especializadas o a hospitales civiles

**Al Prof. Welshman Ncube, presidente del Comité Conjunto de Monitoreo e Implementación:**

- instando a que se devuelva la libertad de inmediato y sin condiciones a Kisimusi Dhlamini a fin de que pueda recibir el tratamiento médico que necesita con urgencia;
- expresando preocupación ante los informes que indican que se ha torturado y negado tratamiento médico a personas detenidas en Zimbabwe debido a su activismo político y de derechos humanos, entre ellas Fidelis Chiramba, Gandhi Mudzingwa y Kisimusi Dhlamini;
- señalando que Amnistía Internacional considera que todas las personas recluidas debido a su activismo político y de derechos humanos son presas de conciencia;
- instándolo a investigar personalmente las denuncias de tortura y de falta de cumplimiento inmediato y pleno por parte de las autoridades penitenciarias de las órdenes judiciales para que se proporcione tratamiento médico a los detenidos;
- exhortándolo a ordenar al director del Servicio Penitenciario de Zimbabwe que disponga la libertad inmediata de estos presos de conciencia y autorice su hospitalización cuando sea necesario;
- pidiéndole que convoque urgentemente una reunión del JOMIC y ordene la libertad de todos los presos de conciencia.

**LLAMAMIENTOS A:**

Oficial al Mando de la Prisión de Máxima Seguridad de Chikurubi:

Officer in Charge – Chikurubi Maximum Security Prison  
Chikurubi Prison Complex  
Private Bag 7392  
Greendale  
Harare, Zimbabwe

**Tratamiento:** Dear Officer-in-Charge / Señor Oficial al Mando

Presidente del Comité Conjunto de Monitoreo e Implementación:

Prof. Welshman Ncube  
Chairman of the Joint Monitoring and Implementation Committee

**Correo-e:** wncube@africaonline.co.zw

**Tratamiento:** Dear Prof. Ncube / Estimado Profesor Ncube

y a la representación diplomática de Zimbabwe acreditada en su país.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 7 de abril de 2009.